

## Pour aller plus loin

---

Actele (1990), *Actele legislative ale R. S. S. Moldovenești cu privire la declararea limbii moldovenești limbă de stat și revenirea la grafia latină*. Chișinău.

Alén Garabato Carmen (2000), "Le galicien piégé par l'Histoire : la question de la norme", in Alén Garabato C. et Rodríguez Yáñez X. -P. (éds.) (2000), *Le galicien et la sociolinguistique galicienne à la conquête de la reconnaissance sociale*, Lengas, Revue de sociolinguistique, 47, 67-95.

Alén Garabato Carmen (2001), "De la Nòva cançon des années 1970 au Trobamuffin des années 1990: Occitania canta!", in H. Boyer - Ph. Gardy (éds.), *Dix siècles d'usages et d'images de l'occitan. Des Troubadours à l'Internet*, L'Harmattan, Paris, 385-391.

Alén Garabato Carmen (2002), "A reivindicación da identidade cultural e lingüística occitana a través da creación musical (1965-2000)", in *Homenaxe a Fernando R. Tato Plaza*, Universidade de Santiago de Compostela, 493-508.

Alén Garabato Carmen (2004), "Le retour du trobar en domaine occitan à la fin du XX<sup>e</sup> siècle", *Langues et contacts de langues dans l'aire méditerranéenne. Pratiques, représentations, gestions* (H. Boyer éd.), Université de Montpellier III - Paul Valéry, Paris, L'Harmattan, 173-182.

Alén Garabato Carmen (2009), *Langues minoritaires en quête de dignité. Le galicien en Espagne et l'occitan en France*, Paris, L'Harmattan.

Alén Garabato Carmen (2014), "L'identité du galicien en question", in *L'espace des langues*, Josep M. Nadal, Anne-Marie Chabrolle-Cerretini et Olga Fullana (éds.), Paris, L'Harmattan, 289-326.

Aracil Lluís V. (1965), *Conflit linguistique et normalisation dans l'Europe nouvelle*, Nancy, CUE.

Argente Joan A., Castellanos J., Jorba M, Molas J., Murgadas J., Nadal J.M. et Sulla E. (1979), "Una nació sense estat, un poble sense llengua ?", *Els Marges* 15.

Avram Mioara (1993), *Norma codificată a limbii române actuale*, Revista de lingvistică și știință literară, 1993:2, 35-41.

Baggioni Daniel (1997), *Langues et nations en Europe*, Paris, Payot et Rivages.

Baldescul A. (1896), *Russko-moldavskij slovari*, Odessa.

Bard Frederic et Carlotti Jan-Maria (1982), *Antologia de la nòva cançon occitana*, Aix-en-Provence, Edisud.

Bartoli Matteo Giulio (1906), *Das Dalmatische. Altromanische sprachreste von Veglia bis Ragusa und ihre stellung in der apennino-balkanischen Romania*, Vienne, Alfred Hölder, 2 vol.

*Bases de Manresa. Asambleas catalanistes. Manresa 1892-Reus 1893*, Barcelona, Generalitat de Catalunya/Editorial Blume.

Benet Josep (1979), *Catalunya bajo el régimen franquista*, Barcelona, Editorial Blume.

Beramendi Xusto G. (1998), "Identidade, etnicidade e Estado na Espanha contemporânea", *Grial* 138, Vigo.

Bochmann Klaus, Dumbrava, V. (ed.) (2000-2002), *Limba română vorbită în Moldova istorică*, 2 vol., Leipzig.

Bochmann Klaus (1986), "Problemas da «normalización» da lingua galega". *Grial* 91, 18-28.

Boix-Fuster Emili (1993), *Triar no és trair. Llengua i identitat en el joves de Barcelona*, Barcelona, Edicions 62.

Bondarenco N. (1993), *Programă-ghid la limba română pentru populația alolingvă*, Chișinău, Lumina.

Borșci A. (1957), *Cursul de limbă moldovenească literară contemporană*, Chisinau.

Boyer Henri (1991), *Langues en conflit*, Paris, L'Harmattan.

Boyer Henri (2003), *De l'autre côté du discours. Recherches sur le fonctionnement des représentations communautaires*, Paris, L'Harmattan.

Boyer Henri (2008), *Langue et identité. Sur le nationalisme linguistique*, Limoges, Lambert Lucas.

Boyer Henri (2017) "À quelles conditions un bilinguisme sociétal institutionnel peut-il être non-diglossique", dans M. Dokhtourichvili, J. Boissonneault et A. Reguigui (éds.), *Les langues et leurs territoires. Entre conflit et cohabitation*, Human Sciences Monograph Series 19, Série Monographique en sciences humaines 19, Sudbury, Ontario, Canada, 2017, 21-40.

Boyer Henri et Lagarde Christian (dir.) (2002), *L'Espagne et ses langues. Un modèle écolinguistique ?*, Paris, L'Harmattan.

Brandão de Carvalho J. (1992), "Identité ou repli sur soi? La graphie du galicien moderne" dans H. Guillourel / J. Sibille (dirs), *Langues, dialectes et écriture (Les langues romanes de France)*. Actes du Colloque de Nanterre des 16, 17 et 18

avril 1992. 1993, Paris, IEO et IPIE.

Brea Mercedes (1993), «Evolución lingüística externa», dans G. Holtus / M. Metzeltin / Ch. Schmitt (eds.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, Vol. 8, 2 : *Galegisch, Portugiesisch*. Tübingen, Max Niemeyer, 66-79.

BSE (1954), *Bol'shaja Sovetskaja Enciklopedija*, vol.28, Moscou.

Cabré Maria-Teresa et Lleal Coloma (1986), "Deux manifestes linguistiques en Catalogne", dans "*Nation » et nationalisme en Espagne du franquisme à la démocratie*, INALF, École Normale Supérieure de St Cloud (URL "Lexicométrie et textes politiques"), 125-144.

Carballo Francisco, Senén López Felipe, López Carreira Anselmo, Obelleiro Luis, Alonso Bieito (1996), *Historia de Galicia*. Vigo, Ed. A Nosa Terra.

Carvalho Calero Ricardo (1983), *Da fala e da escrita*. Ourense, Galiza Editora.

Carvalho Calero Ricardo (1985), "Para umha história da ortografia galega. A ponência de 1979", *Galicia* 2, 223-233.

Carvalho Calero Ricardo (1990), *Do galego e da Galiza*, Barcelona, Sotelo Blanco edicions.

Ceban, I. D. (1940), *Cuvîntelnic orfografic moldovenesc*, Tiraspol.

Ceban, I. D. (1945), *Principiile de bază ale ortografiei și ortoepiei moldovenești*, Chișinău.

Ceban, I. D. (1946), *Pajini din trecutul Moldovei*, Chișinău.

Ciobanu A. (1976/1978), *Sintaksis polusvjazočnych glagolov v moldavskom jazyke*, 2 vol. Kisiniov, Știința.

Ciobanu A. (1993), *Punctuația limbii române*, Chișinău, Lumina.

Ciobanu A. (2002), *Limba română și politica lingvistică în Republica Moldova*, Identitatea limbii și literaturii române în perspectiva globalizării, Iași, 41-52.

Codreanu Gh. (1899), *Kratkij rusko-moldavskij razgovornyi slovari*, Kisiniov.

Colesnic-Codreanca L. (2003), *Limba română în Basarabia(1812-1918)*. Studiu sociolingvistic pe baza materialelor de arhivă Chișinău, Museum.

Collectif (1992), *Homenatge a Enric Prat de la Riba. Missatges i manifestos 1897-1917*, Barcelone, Generalitat de Catalunya.

Corlăteanu N. (1971), *Egală Intre egale. Limba moldovenească literară în perioada sovietică*, Chișinău, Academia de științe din RSSM.

Corlăteanu/Ciornii/Ciobanu (1981), A. *Limba moldovenească*, Enciclopedia sovietică moldovenească , vol.VIII, Chișinău, 400-404.

Coromines Joan (1976), "Sobre a unificación ortográfica galego-portuguesa", *Grial* 53, 277-282.

Coseriu Eugenio (1987), "El gallego y sus problemas: reflexiones frías sobre un tema candente", *Lingüística Española Actual* 9, 127-138.

Coseriu Eugenio (1988), "El gallego en la historia y en la actualidad", *Actas. II Congreso Internacional da Língua Galego-Portuguesa na Galiza (Ourense, 1987)*, A Corunha, AGAL, 793-800.

Coseriu Eugenio (1994), *Limba Română în fața Occidentului. De la Henebrardus la Hervás*, Cluj-Napoca, Dacia.

Coseriu Eugenio (1995), *Unitatea limbii române - planuri și criterii*, , Limba română și varietățile ei locale. Academia Română, București, 11-19.

Coseriu Eugenio (1996), *Unitatea limbii române - planuri și criterii*, , Limba română este Patria mea. Studii. Comunicări. Documente, Chișinău.

Coseriu Eugenio (1999), *Die östliche Latinität*, Kulturdialog und akzeptierte Vielfalt? Rumänien und rumänische Sprachgebiete nach 1918, Herausgegeben von H.Förster und H. Fassel, Stuttgart, 197-214.

Costa James (2010), *Revitalisation linguistique : Discours, mythes et idéologies. Une approche critique de mouvements de revitalisation en Provence et en Écosse*, Thèse de doctorat, Linguistique. Université de Grenoble.

Crépon M. (2001), "Ce qu' on demande aux langues (autour du Monolinguisme de l'autre)", *Raisons politiques* 2, nouvelle série (La République des Langues), Presses de Sciences Po.

De Mauro Tullio (2014), *Storia linguistica dell'Italia repubblicana dal 1946 ai nostri giorni*, Roma-Bari, Laterza.

*Dicționar ortografic cu elemente de ortoepie și de morfologie* (1991), Chișinău.

Dîrul A. (1974), *Studierea influenței limbilor est-slave asupra limbii moldovenești în perioada sovietică*, Filologia sovietică

moldovenească, Chișinău, Știința, 78-108.

Doncev I. (1865), *Cursul primitiv de limba română*, compus pentru școlile elementare și IV clase gimnasiale de Ioanu Doncev, Kisinau.

Dreher Torsten (1988), "La chanson, véhicule de la langue occitane. Une enquête sur la fonction linguistique de la chanson en Occitanie", *Lengas*, 24, 71-88.

Erfurt Jürgen (2002), *Dimensiunile sociolingvistice ale limbii române vorbite*, Limba română vorbită în Moldova istorică, vol. I, 15-36.

Fernández Rei Francisco (1991), "A 'questione della lingua' galega", *Grial* 35, 29-40.

Fernández Rei Francisco (1993), "La place de la langue galicienne dans les classifications traditionnelles de la Romania et dans les classifications standardologiques récentes", *Plurilingüismes* 6, 89-120.

Fòrum Babel (1999), *El nacionalisme i les llengües de Catalunya*, Barcelone, Ediciones Altera.

Garde Paul (2006), "L'éveil national par la langue : parcours type (le slovène) et variantes", dans Alén Garabato Carmen (éds.), *L'éveil les nationalités et les revendications linguistiques en Europe (1830-1930)*, Paris, L'Harmattan, 9-21.

Heitmann K. (1965), *Rumänische Sprache und Literatur in Bessarabien und Transnistrien. Die sogenannte moldauische Sprache und Literatur*, Zeitschrift für Romanische Philologie, 102-156.

Heitmann K. (1989), *Rumänisch-Moldauisch*, Lexicon der romanistischen Linguistik (LRL). Herausgegeben von G. Holtus, M. Metzeltin, Ch. Schmitt. Band III, Tübingen, 508-521

Hermet Guy (1996), *Histoire des nations et du nationalisme en Europe*, Paris, Seuil.

Hermida Carme (1992), *Os precusores da normalización. Defensa e reivindicación da lingua galega no Rexurdimento (1840)-1891*. Vigo, Ed. Xerais de Galicia.

Herrero Valeiro Mario -J. (1993), "Guerre des graphies et conflit glottopolitique : lignes de discours dans la sociolinguistique galicienne", *Plurilingüismes* 6, 181-209.

Hîncu I. (1840), *Descrierea (schița) regulilor gramaticiei valaho-moldave alcătuită de I.Hinculov*. Sankt-Peterburg.

Hobsbawm Eric (1992), *Nations et nationalisme depuis 1780*, Paris, Gallimard.

*Homenatge a Enric Prat de la Riba. Missatges i manifestos 1897-1917*, 1992, Barcelona, Generalitat de Catalunya.

Iliášenco T. (1970), *Jazykovye kontakty*, Moskva, Nauka.

Iliášenco T. (1974), *Unele considerații privind aspectul sociolingvistic al studierii limbii moldovenești*, Limba și literatura moldovenească, 3, 43-51.

Iova I. (1993), *I. Doncev și istoria apariției manualelor lui*, Revista de lingvistică și știință literară:1, 97-101.

Jean-Baptiste Marcellesi (1983), "La définition des langues en domaine roman : les enseignements à tirer de la situation corse", dans *Actes du congrès des romanistes d'Aix-en-Provence* vol. n° 5, Sociolinguistique des langues romanes, 309-314.

Kisters Andreas (1997): *Un país que vòl cantar. Okzitanische Musik der Gegenwart als Beispiel für Regionalismus in der populären Musikkultur* (Beihefte zu *Quo vadis, Romania?*, II éd. G. Kremnitz), Wien, Edition Praesens.

Klinkenger J.M. (1994), *Des langues romanes*, Paris, Duculot.

Lacoste Yves (1998), "La question de l'Espagne », *Hérodote*, 91.

Lafont Robert (1971), *Décoloniser la France*, Paris, Gallimard.

Lafont Robert (1974), *La revendication occitane*, Paris, Flammarion.

Lafont Robert (1980), "Stéréotypes dans l'enquête sociolinguistique", *Lengas*, 7.

Madan L. (1930), *Gramaticî moldovenească*, Tiraspol.

Máiz Ramon (1998), "A reconstrucción técnica do nacionalismo e as demandas políticas da democracia", *Grial* 138 (Vigo, Espagne)

Margeală Șt.(1827), *Gramatică Russască-Rumânească închipuită de Ștefan Margeală și tipărită de departamentul opșceișcei învățări*, Sankt-Peterburg.

Mariño Paz Ramon (1998), *Historia da lingua galega*. Santiago de Compostela, Sotelo Blanco Edicións.

Marti Claude et Le Bris Michel (1975), *Homme d'oc*, Paris, Dire/Stock 2.

Mîndîcanu V. (1988/1999), *Veșmîntul ființei noastre*, Situația sociolingvistică din R.S.S.M. reflectată în presa periodică (1987-1989), Chișinău 1999, 157-180.

- Monteagudo Henrique (1995), "Sobre a polémica normativa do Galego », in Monteagudo H., *Estudios de sociolingüística galega*, Vigo, Galaxia, 197-229.
- Monteagudo Henrique (1995), *Estudios de sociolingüística galega*, Vigo, Galaxia.
- Monteagudo Henrique (1997), «Modelos de lingua. Consideracións teóricas ó fío do debate sobre a estandarización do galego», *Cadernos de Lingua* 16, 5-33.
- Monteagudo Henrique (2005), "La estandarización del gallego. Problemas y avances", *Études linguistiques/ Linguistische Studien* 1, 112-130.
- Montero Santalla Xosé-M. (1979), *Directrices para a reintegración lingüística galego-portuguesa*. Ferrol, Grafer.
- Montero Santalla Xosé-M. (1976), «Unificación ortográfica galego-portuguesa», *Grial* 51, 1-13.
- Muljačić Žarco (1983), «Tipi di 'lingue in elaborazione' romanze» dans *Incontri Linguistici* 7, 69-79.
- Muljačić Žarco (1995) "A estandarización do galego á luz dos procesos análogos noutras linguas "minorizadas » europeas", in H. Monteagudo (éds.), *Estudios de sociolingüística galega*, Vigo, Galaxia, 19-51.
- Muljačić Žarco (2004), "La dynamique des langues romanes", dans J.-M. Eloy, *Des langues collatérales. Problèmes linguistiques, sociolinguistiques et glottopolitiques de la proximité linguistique. Actes du Colloque international réuni à Amiens, du 21 au 24 novembre 2001*, vol. 2, Paris, L'Harmattan, 299-314.
- Negură, I., Neculcea, T. (1997), *Limba Română. Manual experimental pentru cl. IV*, Chişinău, Liceum.
- Normele ortografice, ortoepice și de punctuație* (1991), Chişinău.
- Pecout Roland (1978), *La musique folk des peuples de France*, Paris, Éd. Stock.
- Pecout Roland (1985), "La chanson occitane au milieu du gué", *Europe. Revue littéraire mensuelle*, janvier-février, n°669-670, 51-53.
- Piotrovskij R. (1973), Lingvističeskie ocenki raschoždenija blizkorodstvennyh jazykov (ešče raz o sootnošenii moldavskogo i rumynskogo jazykov), *Voprosy jazykoznanija*, 5, 36-42.
- Posner Rebecca (1996). *Las lenguas romances*, Madrid, Cátedra.
- Pradilla Cardona Miquel-Angel et Sorolla Vidal Natxo (coord.) (2015), *VIII Informe sobre la situación de la llengua catalana (2014)*, Barcelona, Omnium Cultural et Plataforma per la llengua.
- Pradilla Miquel Àngel (2015), *La catalanofonia. Una comunitat del segle XXI a la recerca de la normalitat lingüística*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica, Biblioteca de Dialectologia i Sociolingüística.
- Prat de la Riba Enric, [1906] (1985), "Importància de la llengua dins del concepte de la nacionalitat », comunicació d'Enric Prat de la Riba. *Primer Congrés Internacional de la Llengua Catalana, Barcelona, 1906*. Editorial Vicens-Vives, Barcelona.
- Pujades Pius (1988), *La batalla de la llengua. Converse amb Francesc Ferrer i Gironès*, Barcelona, Xarxa Cultural.
- Pujol Jordi (1995), "Qué representa la llengua a Catalunya ? », conferència de Jordi Pujol al Palau de Congressos de Montjuïc (22-3-95), Generalitat de Catalunya, Departament de la Presidència, Entitat Autònoma del Diari Oficial i de Publicacions. Col·lecció *Paraules del President de la Generalitat*, vol. 26 (gener-desembre 1995), Barcelona.
- Reboul Olivier (1980), *Langage et idéologie*, Paris, PUF.
- Roanet Maria (1971), *Occitanie 1970 - les poètes de la décolonisation*, Honfleur, Pierre Jean Oswald.
- Rodríguez Lapa M. (1973), «A recuperação literária do galego» dans *Coloquio /Letras* 13, Lisboa, 5-14 (reprod. *Grial* 41, 1973, 278-287).
- Roșca Ju. (2003), *Comuniștii continuă practicile sovietice*, Flux, 1 august, 7.
- Rouquette Yves (1972), *La nouvelle chanson occitane*, Toulouse, Privat.
- Santamarina Anton (1989), "Estado e tarefas da lingüística galega", Actes du XVIII Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes (Trier 1986), Tübingen, Niemeyer, 289-311.
- Santamarina Anton (1993), "Norma e estándar" in G. Holtus / M. Metzeltin / Ch. Schmitt (eds.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, Vol. 8, 2 : *Galegisch, Portugiesisch*. Max Niemeyer, Tübingen, 66-79.
- Schlieben-Lange Brigitte (1996), *Idéologie, Révolution et uniformité de la langue*, Liège, Pierre Mardaga.
- Sergievskij M. (1936), *Moldavskie etjudy*. Moskva, Izdastelstvo Akademii Nauk SSSR.
- Sergievskij M. (1939), *Obrazovanie moldavskogo literaturnogo jazyka v Moldavii*, Sbornik statei po jazykoznaniju, pod red. M. Sergievskogo, Moskva.

Seriot Patrick (1991), "La langue du peuple", F. Gadet (éd.), *Ces langues que l'on dit simple*, LINX (Univ. de Paris-X), n° 25, 1991, 121-140.

Sintas Sandrine (1995), "Politique et comportement linguistiques des Iles Baléares face à la langue catalane », *Lengas* 38.

Snegur M. (1996), *Limba română este numele corect al limbii noastre*, Limba română este patria mea. Studii, comunicăi, documente, Chişinău, Revista "Limba Română", Fundația Culturală "Grai și suflet", 322-329.

Stati V, (2003), *Dicționar moldovenesc-românesc*, Chişinău.

Straka Georges (1989), Compte rendu de Rosario Alvarez, H. Monteagudo, X.L. Regueira, *Gramática galega...*, *Revue de linguistique romane*, n°211-212, 531-534.

Subirats Marina (2000), *Els trets lingüístics, Enquesta de la Regió de Barcelona, Informe general*, Barcelona.

Tejerina Montaña Benjamin (1992), *Nacionalismo y lengua*, Madrid, Centro de Investigaciones Sociológicas. *Threatened Languages*, Cleveland, Multilingual Matters, Ltd.

Varvaro Alberto (2004 [1983]), "Siciliano antico, siciliano letterario, siciliano moderno", in *Identità linguistiche e letterarie nell'Europa romanza*, Roma, Salerno, 151-166.

Varvaro Alberto (2015), "Profilo di storia linguistica della Sicilia", in *Bollettino del Centro di Studi filologici e linguistici siciliani*, 26, 211-282.

Vaxman B. (1974), *Stanovlenie leksi českich norm sovremennogo moldavskogo jazyka. Opyt socio-lingvisti českogo issledovanija*. Avtoreferat dissertacii na soiskanie učjonoj stepeni doktora filologičeskich nauk. Leningrad.

Voltas Eduard (1996), *La guerra de la llengua*, Barcelona, Empúries.

Vuletić Nikola (2013), "Le dalmate : panorama des idées sur un mythe de la linguistique romane", *Histoire Épistémologie Langage*, 35-1, 45-64.

Zerby-Cros Annie (1979), *Discographie occitane générale*. Béziers, CIDO.

Tags:

pour aller plus loin langues peuples